

Publikatieblad

van de Europese Gemeenschappen

12e jaargang nr. L 14

21 januari 1969

Uitgave in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EEG) nr. 97/69 van de Raad van 16 januari 1969 betreffende de maatregelen die moeten worden getroffen voor de uniforme toepassing van de nomenclatuur van het gemeenschappelijk douanetarief	1
Verordening (EEG) nr. 98/69 van de Raad van 16 januari 1969 houdende vaststelling van de algemene voorschriften voor de afzet van het door de interventiebureaus aangekochte bevroren rundvlees	2
Verordening (EEG) nr. 99/69 van de Commissie van 20 januari 1969 houdende vaststelling van de heffingen die van toepassing zijn op granen en meel, grutten, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	4
Verordening (EEG) nr. 100/69 van de Commissie van 20 januari 1969 houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen toegevoegd worden voor granen en mout	5
Verordening (EEG) nr. 101/69 van de Commissie van 20 januari 1969 houdende wijziging van het op de restitutie voor granen toe te passen correctief	7
Verordening (EEG) nr. 102/69 van de Commissie van 20 januari 1969 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer voor witte suiker en ruwe suiker	8
Verordening (EEG) nr. 103/69 van de Commissie van 20 januari 1969 houdende vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor het overbrengen van een deel van de suikerproductie naar het volgende verkoopseizoen voor suiker	9
Verordening (EEG) nr. 104/69 van de Commissie van 20 januari 1969 betreffende het einde der toepassing van interventie maatregelen in Duitsland en in Frankrijk	10

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 97/69 VAN DE RAAD

van 16 januari 1969

betreffende de maatregelen die moeten worden getroffen voor de uniforme toepassing van de nomenclatuur van het gemeenschappelijk douanetarief

DE RAAD VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 28,

Gezien de ontwerp-verordening ingediend door de Commissie,

Overwegende dat het noodzakelijk is dat de nomenclatuur van het gemeenschappelijk douanetarief in alle Lid-Staten op uniforme wijze wordt toegepast;

Overwegende dat te dien einde communautaire bepalingen moeten kunnen worden aangenomen; dat deze bepalingen ten doel hebben de inhoud van de posten en postonderverdelingen van het gemeenschappelijk douanetarief nader aan te geven, zonder evenwel de tekst daarvan te wijzigen;

Overwegende dat deze bepalingen betrekking hebben op de maatregelen die noodzakelijk kunnen zijn voor de indeling van sommige goederen in dit tarief; dat zij betrekking hebben op een bijzonder technisch gebied en dat voor de opstelling ervan een nauwe samenwerking tussen de Lid-Staten en de Commissie vereist is; dat, ten einde deze samenwerking te waarborgen, een comité dient te worden ingesteld; dat deze bepalingen bovendien snel ten uitvoer moeten worden gelegd, gezien de ernstige economische gevolgen die een vertraging met zich mede kan brengen; dat daartoe een passende communautaire procedure moet worden vastgesteld;

Overwegende dat de Lid-Staten Partij zijn bij de Overeenkomst van 15 december 1950 inzake de nomenclatuur voor de indeling der goederen in de douanetarieven, genaamd „Naamlijst van Brussel”,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Er is ingesteld een Comité Nomenclatuur van het gemeenschappelijk douanetarief, hierna te noemen het „Comité”, dat is samengesteld uit vertegen-

woordigers van de Lid-Staten en onder voorzitterschap staat van een vertegenwoordiger van de Commissie.

2. Het Comité stelt zijn reglement van orde vast.

Artikel 2

Het Comité kan elk vraagstuk betreffende de nomenclatuur van het gemeenschappelijk douanetarief onderzoeken, dat door zijn voorzitter hetzij op diens initiatief, hetzij op verzoek van de vertegenwoordiger van een Lid-Staat aan de orde wordt gesteld.

Artikel 3

1. De bepalingen die noodzakelijk zijn voor de toepassing van de nomenclatuur van het gemeenschappelijk douanetarief met het oog op de indeling der goederen, worden vastgesteld volgens de in de leden 2 en 3 omschreven procedure.

2. De vertegenwoordiger van de Commissie legt aan het Comité een ontwerp voor van de vast te stellen bepalingen. Het Comité brengt over dit ontwerp advies uit binnen een termijn die de voorzitter kan bepalen naar gelang van de urgentie van het betrokken vraagstuk. Het spreekt zich uit met een meerderheid van twaalf stemmen, waarbij de stemmen van de Lid-Staten worden gewogen overeenkomstig het bepaalde in artikel 148, lid 2, van het Verdrag. De voorzitter neemt geen deel aan de stemming.

3. a) De Commissie stelt de beoogde bepalingen vast wanneer zij in overeenstemming zijn met het advies van het Comité.

b) Wanneer de beoogde bepalingen niet in overeenstemming zijn met het advies van het Comité of bij gebreke van een advies, doet de Commissie onverwijld een voorstel aan de Raad betreffende de vast te stellen bepalingen. De Raad besluit met gekwalificeerde meerderheid van stemmen.

c) Indien na verloop van een termijn van drie maanden te rekenen vanaf de indiening van

het voorstel bij de Raad, deze geen besluit heeft genomen, worden de voorgestelde bepalingen door de Commissie vastgesteld.

Artikel 4

In alle gevallen waar in het gemeenschappelijk douanetarief de indeling van goederen onder een bepaalde post of postonderverdeling is onderworpen aan bijzondere voorwaarden en bepalingen, kunnen deze voorwaarden en bepalingen worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 3.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 januari 1969.

Voor de Raad

De Voorzitter

P. LARDINOIS

VERORDENING (EEG) Nr. 98/69 VAN DE RAAD

van 16 januari 1969

houdende vaststelling van de algemene voorschriften voor de afzet van het door de interventiebureaus aangekochte bevroren rundvlees

DE RAAD VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 7, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat artikel 7, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 805/68 voorschrijft, dat de afzet van de door de interventiebureaus aangekochte produkten moet geschieden onder zodanige voorwaarden, dat verstoringen van de markt worden voorkomen, dat wordt gewaarborgd dat allen gelijke toegang tot deze produkten hebben en dat de kopers op voet van gelijkheid worden behandeld;

Overwegende dat het bijgevolg dienstig is erin te voorzien dat het door de interventiebureaus aangekochte bevroren vlees alleen kan worden afgezet wanneer enerzijds de op de representatieve markten van de Gemeenschap overeenkomstig artikel 10 van

Artikel 5

De Lid-Staten plegen in het Comité overleg ten einde hun standpunten op elkaar af te stemmen met het oog op de werkzaamheden van de Internationale Douaneraad en van zijn Comité voor de nomenclatuur aangaande wijzigingen in de Naamlijst van Brussel, de desbetreffende toelichtingen en de tarief-indelingen.

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op 1 februari 1969.

Verordening (EEG) nr. 805/68 waargenomen prijs voor volwassen runderen ten minste 93 % van de oriëntatieprijs bedraagt en anderzijds niet tot het nemen van de in artikel 6, lid 1, van deze laatste verordening bedoelde interventie maatregelen is besloten;

Overwegende dat het evenwel dienstig is te voorzien in de mogelijkheid om van deze voorwaarden of van een daarvan af te wijken, ten einde een zekere soepelheid in de toepassing van dit stelsel te verzekeren; dat bovendien deze voorwaarden het stelsel voor de toepassing van artikel 14, lid 3, sub b) aa), van Verordening (EEG) nr. 805/68 onverlet moeten laten;

Overwegende dat het dienstig is te voorzien in twee methoden voor de bepaling van de verkoopprijs, te weten de inschrijving en de forfaitaire vaststelling van tevoren van een prijs, ten einde de afzet van de betrokken produkten te vergemakkelijken; dat in beide gevallen verzekerd moet zijn dat de in de Gemeenschap gevestigde belanghebbenden op voet van gelijkheid worden behandeld;

Overwegende dat in het stellen van een waarborg dient te worden voorzien, ten einde het nakomen van

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

de verplichtingen, die voortvloeien uit de aankoop of uit het deelnemen aan de procedure van inschrijving, te verzekeren; dat het evenwel dienstig is, indien de verkoopprijzen van tevoren forfaitair worden vastgesteld, te voorzien in de mogelijkheid om in bepaalde uitzonderlijke omstandigheden, van dit beginsel af te wijken,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

1. Onverminderd de toepassing van het in artikel 14, lid 3, sub b) aa), van Verordening (EEG) nr. 805/68 bedoelde stelsel, kan tot de afzet van het door de interventiebureaus aangekochte bevroren rundvlees alleen worden besloten indien tegelijkertijd de volgende twee voorwaarden zijn vervuld, te weten :

- indien de op de representatieve markten van de Gemeenschap overeenkomstig artikel 10 van bovengenoemde verordening waargenomen prijs voor volwassen runderen ten minste 93 % van de oriëntatieprijs bedraagt,
- indien niet tot het nemen van de in artikel 6, lid 1, van genoemde verordening bedoelde interventie maatregelen is besloten.

2. Er kan evenwel worden afgeweken :

- a) van de in lid 1 na het eerste en het tweede streepje gestelde voorwaarden,
 - indien de uitslag uit technisch oogpunt noodzakelijk is of
 - wanneer de produkten met het oog op de uitvoer worden verkocht. In dit geval kunnen bijzondere voorwaarden worden gesteld ten einde te waarborgen, dat de produkten niet naar een andere bestemming worden gebracht en ten einde rekening te houden met de specifieke eisen van zulke verkooptransacties ;
- b) van de in lid 1 na het tweede streepje gestelde voorwaarde, wanneer de toestand op de markt dit mogelijk maakt.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 januari 1969.

Artikel 2

1. De verkoopprijzen der in artikel 1 bedoelde produkten :

- ofwel bepaald in het kader van een inschrijvingsprocedure, die wordt aangekondigd in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*,
- ofwel van tevoren forfaitair vastgesteld.

2. Belanghebbenden dienen, ongeacht hun plaats van vestiging in de Gemeenschap, op voet van gelijkheid te worden behandeld ten aanzien van de ontvankelijkheid van hun aanbiedingen.

Artikel 3

1. Tot de inschrijvingsprocedure en tot het aangaan van overeenkomsten worden slechts die belanghebbenden toegelaten die, als garantie dat zij hun verplichtingen zullen nakomen, een waarborg hebben gesteld die geheel of gedeeltelijk wordt verbeurd, indien de contractuele verplichtingen niet of slechts gedeeltelijk worden nagekomen.

Van deze regel kan, bij wijze van uitzondering, worden afgeweken wanneer de bijzondere voorwaarden bij verkoop tegen een van tevoren forfaitair vastgestelde prijs dit rechtvaardigen.

2. Bij de toewijzing aan de inschrijvers hebben de voor de Gemeenschap meest voordelige aanbiedingen de voorrang.

3. Overigens is het te allen tijde mogelijk aan een inschrijvingsprocedure geen gevolg te geven.

Artikel 4

Indien de verkoopprijzen van tevoren forfaitair worden vastgesteld, wordt bij deze vaststelling in het bijzonder rekening gehouden met de toestand op de markt en met de prijzen van de concurrerende produkten.

Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Voor de Raad

De Voorzitter

P. LARDINOIS

VERORDENING (EEG) Nr. 99/69 VAN DE COMMISSIE

van 20 januari 1969

houdende vaststelling van de heffingen die van toepassing zijn op granen en meel, grutten, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad
van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatste-
lijk gewijzigd door Verordening (EEG) nr. 969/68 ⁽²⁾,
inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing
zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge
en grutten, gries en griesmeel van tarwe, werden
vastgesteld door Verordening (EEG) nr. 1139/68 ⁽³⁾,
en alle latere verordeningen die deze hebben gewij-
zigd ;

Overwegende dat aan de hand van de aanbods-
prijzen en de dagprijzen waarvan de Commissie

kennis heeft gehad, de thans geldende heffingen
overeenkomstig de bij deze verordening gevoegde
tabel moeten worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1 .

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c),
van Verordening nr. 120/67/EEG genoemde produk-
ten te innen heffingen zijn vastgesteld in de bijge-
voegde tabel.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 21 januari
1969.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 januari 1969.

Voor de Commissie

De Vice-Voorzitter

L. LEVI SANDRI

⁽¹⁾ PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.

⁽²⁾ PB nr. L 166 van 15. 7. 1968, blz. 6.

⁽³⁾ PB nr. L 188 van 1. 8. 1968, blz. 20.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 20 januari 1969 houdende vaststelling van de heffingen die van toepassing zijn op granen en meel, grutten, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	R.E./ton
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	52,63
10.01 B	Harde tarwe	49,23
10.02	Rogge	38,78
10.03	Gerst	42,54
10.04	Haver	41,16
10.05 A	Maïshybriden voor zaaioeleinden	39,94 ⁽¹⁾
10.05 B	Andere maïs	39,94
10.07 A	Boekweit	10,58
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	48,33
10.07 C	Sorgho of doerra	39,25
10.07 D	Overige granen	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	67,80
11.01 B	Meel van rogge	64,71
ex 11.02 A	Grutten, gries en griesmeel van tarwe (harde tarwe)	85,45
ex 11.02 A	Grutten, gries en griesmeel van tarwe (zachte tarwe)	72,70

⁽¹⁾ Hoogstens 4 % van de douanewaarde.

VERORDENING (EEG) Nr. 100/69 VAN DE COMMISSIE
van 20 januari 1969

houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen toegevoegd worden voor granen en mout

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd door Verordening (EEG) nr. 969/68 ⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 5,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld door Verordening (EEG) nr.

1140/68 ⁽³⁾, en alle latere verordeningen die deze hebben gewijzigd;

Overwegende dat, in functie van de c.i.f.-prijzen en de c.i.f.-prijzen op termijn van deze dag, de premies die aan de heffingen worden toegevoegd en die van kracht zijn, moeten worden gewijzigd volgens de tabel in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

Het barema der premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor het invoeren van granen en mout, bedoeld onder artikel 15

⁽¹⁾ PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.

⁽²⁾ PB nr. L 166 van 15. 7. 1968, blz. 6.

⁽³⁾ PB nr. L 188 van 1. 8. 1968, blz. 22.

van Verordening nr. 120/67/EEG, wordt vastgesteld zoals aangeduid in de bijgevoegde tabel van deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 21 januari 1969.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 januari 1969.

Voor de Commissie
De Vice-Voorzitter
L. LEVI SANDRI

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 20 januari 1969 houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen toegevoegd worden voor granen en mout

(R.E. / ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend 1	1e term. 2	2e term. 3	3e term. 4
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B	Harde tarwe	0	0,25	0,25	0,25
10.02	Rogge	0	0,70	0,70	0,70
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	0,15
10.05 A	Maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0,50	0,50	0,70
10.05 B	Andere maïs	0	0,50	0,50	0,70
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0,75	0,75	0,25
10.07 C	Sorgho of doerra	0	2,50	2,50	3,50
10.07 D	Overige	0	0	0	0

(R.E. / 100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend 1	1e term. 2	2e term. 3	3e term. 4	4e term. 5
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 101/69 VAN DE COMMISSIE
van 20 januari 1969

houdende wijziging van het op de restitutie voor granen toe te passen correctief

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad
van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laat-
stelijk gewijzigd door Verordening (EEG) nr. 969/
68 ⁽²⁾, en in het bijzonder op artikel 16, lid 2, vierde
alinea, tweede zin,

Overwegende dat het correctief, toepasselijk op de
restitutie voor granen, werd vastgesteld door Ver-
ordening (EEG) nr 77/69 ⁽³⁾ en alle latere verorde-
ningen die deze hebben gewijzigd ;

Overwegende dat, in functie van de c.i.f.-prijzen en
de c.i.f.-prijzen op termijn van deze dag en rekening

houdende met de verwachte ontwikkeling van de
markt voor zachte tarwe, het nodig is het van kracht
zijnde correctief, toepasselijk op de restitutie voor
granen, te wijzigen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

Het correctief, toepasselijk op de vooraf vastgestelde
restituties voor de uitvoer van granen, bedoeld in
artikel 16, lid 4, van Verordening nr. 120/67/EEG,
wordt gewijzigd overeenkomstig de in de bijlage bij
deze verordening gevoegde tabel.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 21 januari
1969.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 januari 1969.

—
Voor de Commissie
De Vice-Voorzitter
L. LEVI SANDRI

⁽¹⁾ PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.

⁽²⁾ PB nr. L 166 van 15. 7. 1968, blz. 6.

⁽³⁾ PB nr. L 11 van 17. 1. 1969, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 20 januari 1969 houdende wijziging van het
op de restitutie voor granen toe te passen correctief

(R.E. / ton)

Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend 1	1e term. 2	2e term. 3	3e term. 4
ex 10.01	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
ex 10.01	Harde tarwe	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Andere maïs	0	0	0	0
ex 10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
ex 10.07 B	Sorgho of doerra	0	+ 2,50	+ 3,50	+ 3,50

VERORDENING (EEG) Nr. 102/69 VAN DE COMMISSIE

van 20 januari 1969

houdende vaststelling van de heffingen bij invoer voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening nr. 1009/67/EEG van de Raad
van 18 december 1967 houdende een gemeenschap-
pelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾,
inzonderheid op artikel 14, lid 7,Overwegende dat de heffingen welke van toepassing
zijn bij de invoer van witte suiker en van ruwe
suiker, vastgesteld zijn bij Verordening (EEG) nr.
846/68 ⁽²⁾ en alle latere verordeningen die deze heb-
ben gewijzigd ;Overwegende dat de toepassing van de in Verorde-
ning (EEG) nr. 846/68 uiteengezette regelen en be-
palingen op de gegevens waarover de Commissiethans beschikt, leidt tot het wijzigen van de thans
van kracht zijnde heffingen, zoals aangegeven in de
bijlage van de onderhavige verordening,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :*Artikel 1*De in artikel 14, lid 1, van Verordening nr. 1009/67/
EEG bedoelde heffingen worden voor ruwe suiker
van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vast-
gesteld, zoals aangegeven in de bijlage van deze ver-
ordening.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op 21 januari
1969.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 januari 1969.

Voor de Commissie
De Vice-Voorzitter
L. LEVI SANDRI⁽¹⁾ PB nr. 308 van 18. 12. 1967, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 152 van 1. 7. 1968, blz. 7.

BIJLAGE

		(R.E./100 kg)
Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag der heffing
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm :	
	A. gedenatureerd :	
	I. witte suiker	18,38
	II. ruwe suiker	15,10 ⁽¹⁾
	B. niet gedenatureerd :	
	I. witte suiker	18,38
	II. ruwe suiker	15,10 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geïmporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen heffing berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68.

VERORDENING (EEG) Nr. 103/69 VAN DE COMMISSIE

van 20 januari 1969

houdende vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor het overbrengen van een deel van de suikerproductie naar het volgende verkoopseizoen voor suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 1009/67/EEG van de Raad van 18 december 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, gewijzigd door Verordening (EEG) nr. 2100/68 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 32, lid 4,

Overwegende dat artikel 32, lid 1, eerste alinea, van Verordening nr. 1009/67/EEG de mogelijkheid voorziet voor iedere fabrikant die niet het in artikel 31 voorziene zogenaamde mengprijsstelsel toepast, om een deel van zijn productie tot een maximale hoeveelheid gelijk aan 10 % van zijn basisquotum over te brengen; dat de term basisquotum nader dient te worden omschreven, met name in verband met de aan de Lid-Staten gegeven mogelijkheid om binnen bepaalde grenzen de basisquota krachtens het bepaalde in Verordening nr. 1027/67/EEG van de Raad van 21 december 1967 betreffende de vaststelling van de basisquota voor suiker ⁽³⁾ te wijzigen;

Overwegende dat het in het bijzonder om redenen van controle nodig is voor te schrijven dat de suikerfabrikanten bepaalde gegevens over de overgebrachte hoeveelheid meedelen;

Overwegende dat de suikerfabrikanten verplicht zijn krachtens het bepaalde in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 748/68 van de Raad van 18 juni 1968 houdende algemene voorschriften voor het overbrengen van een deel van de suikerproductie naar het volgende verkoopseizoen voor suiker ⁽⁴⁾, voor de verwerkte suikerbieten welke overeenkomen met de overgebrachte hoeveelheid suiker de in artikel 4, lid 1, eerste streepje, van Verordening nr. 1009/67/EEG bedoelde prijs, onder voorbehoud van terugbetaling van een gedeelte van de opslagkosten van de overgebrachte suiker, te betalen; dat, met het oog op het technisch aspect, de omrekening van de overgebrachte suikerhoeveelheid in suikerbieten en de verdeling van deze suikerbieten tussen de betrokken bietentelers dienen te worden geregeld in de in artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 748/68 bedoelde overeenkomst in de betreffende sector van het bedrijfsleven;

Overwegende dat artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 206/68 van de Raad van 20 februari 1968 houdende vaststelling van raamvoorschriften voor de

contracten en overeenkomsten van het betrokken bedrijfsleven betreffende de aankoop van suikerbieten ⁽⁵⁾ de termijnen vaststelt voor het voldoen van de eventuele betalingen en voor het saldo van de aankoopprijs van de suikerbieten voor niet-overgebrachte bieten; dat het, teneinde geen verschillende behandeling tussen de bietentelers in de Gemeenschap in de hand te werken noodzakelijk is voor de betaling van de suikerbieten overeenkomende met de overgebrachte suiker overeenkomstig het bepaalde in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 748/68 dezelfde termijnen voor te schrijven als die welke voortvloeien uit de toepassing van artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 206/68 voor niet-overgebrachte suikerbieten zijn vastgesteld;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het in artikel 32, lid 1, eerste alinea, van Verordening nr. 1009/67/EEG bedoelde basisquotum is het basisquotum dat van toepassing is gedurende het verkoopseizoen voor suiker waarin de productie van de over te brengen hoeveelheid suiker plaatsvond.

Artikel 2

1. Bij de in artikel 32, lid 2, eerste alinea, eerste streepje, van Verordening nr. 1009/67/EEG bedoelde mededeling, geeft de suikerfabrikant voor iedere betrokken fabriek of onderneming en voor de hoeveelheid van zijn over te brengen productie het volgende op:

- a) voor wat betreft de witte suiker, het nettogewicht tel quel;
- b) voor wat betreft de ruwe suiker, de invertsuiker en de stropen, hun nettogewicht tel quel als ook het in witte suiker uitgedrukte nettogewicht;
- c) de opslagplaats of -plaatsen en de daar opgeslagen hoeveelheid.

2. De suikerfabrikant die een deel van zijn productie overgebracht heeft, deelt de betrokken Lid-Staat onmiddellijk iedere wijziging gedurende de tijd van de verplichte opslag van de krachtens lid 1, onder c, medegedeelde gegevens mede.

⁽¹⁾ PB nr. 308 van 18. 12. 1967, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 309 van 24. 12. 1968, blz. 4.

⁽³⁾ PB nr. 313 van 22. 12. 1967, blz. 2.

⁽⁴⁾ PB nr. L 137 van 21. 6. 1968, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 47 van 23. 2. 1968, blz. 1.

Artikel 3

1. De mogelijkheid om krachtens artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 748/68 een hoeveelheid bietsuiker naar het volgende verkoopseizoen voor suiker over te brengen, bestaat slechts indien in de in hetzelfde lid bedoelde overeenkomst van de betreffende sector van het bedrijfsleven bepalingen voorzien zijn betreffende de berekening van de hoeveelheid suikerbieten welke overeenkomt met de hoeveelheid over te brengen suiker en de verdeling van de suikerbieten tussen de verkopers daarvan.

2. Voor het verkoopseizoen voor suiker 1968/1969 is aan de in lid 1 bedoelde voorwaarde voldaan, wanneer de overeenkomst van de betreffende sector van het bedrijfsleven welke de in genoemd lid bedoelde bepalingen bevat, uiterlijk op 28 februari 1969 is gesloten.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 20 januari 1969.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Jean REY

Artikel 4

Ieder suikerfabrikant die een hoeveelheid suiker naar het volgende verkoopseizoen voor suiker overbrengt, betaalt de suikerbieten welke overeenkomen met de overgebrachte hoeveelheid binnen de door artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 206/68 vastgestelde termijnen.

De in artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 748/68 bedoelde overeenkomst van de betreffende sector van het bedrijfsleven kan van deze bepaling afwijken.

Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

**VERORDENING (EEG) Nr. 104/69 VAN DE COMMISSIE
van 20 januari 1969**

betreffende het einde der toepassing van interventie maatregelen in Duitsland en in Frankrijk

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 6, lid 4, en de artikelen 25 en 33,

Overwegende dat door Verordening (EEG) nr. 1576/68 van de Commissie van 9 oktober 1968 betreffende de toepassing in Frankrijk van interventie maatregelen in de sector rundvlees⁽²⁾, gedeeltelijk ingetrokken door Verordening (EEG) nr. 1741/68⁽³⁾,

werd besloten tot interventie maatregelen in Frankrijk voor „vaches 1^{re} qualité”, alsmede voor het van deze koeien afkomstige vlees dat overeenstemt met de aanbiedingsvormen, bedoeld in bijlage II, punten 1, a) en c), van Verordening (EEG) nr. 1097/68 van de Commissie van 27 juli 1968 betreffende de wijze van toepassing van de interventie maatregelen in de sector rundvlees⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd door Verordening (EEG) nr. 1831/68⁽⁵⁾; dat door Verordening (EEG) nr. 2092/68 van de Commissie van 20 december 1968 betreffende het einde der interventie maatregelen in Frankrijk in de sector rundvlees⁽⁶⁾ de toepassing ervan werd geschorst; dat tot deze schorsing werd besloten om de van kracht zijnde interventie maatregelen op korte termijn opnieuw te kunnen doen toepassen;

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 247 van 10. 10. 1968, blz. 11.

⁽³⁾ PB nr. L 268 van 1. 11. 1968, blz. 47.

⁽⁴⁾ PB nr. L 184 van 29. 7. 1968, blz. 5.

⁽⁵⁾ PB nr. L 279 van 16. 11. 1968, blz. 7.

⁽⁶⁾ PB nr. L 307 van 21. 12. 1968, blz. 22.

Overwegende dat in Frankrijk de prijs der „vaches 1^{re} qualité” zich evenwel in opwaartse richting ontwikkelt; dat verwacht mag worden dat deze ontwikkeling wordt voortgezet; dat het derhalve dienstig is om Verordening (EEG) nr. 1576/68 in te trekken;

Overwegende dat door Verordening (EEG) nr. 1802/68 van de Commissie van 12 november 1968 betreffende bepaalde voorschriften met betrekking tot de interventie maatregelen in de sector rundvlees ⁽¹⁾, evenals door Verordening (EEG) nr. 1954/68 van de Commissie van 3 december 1968 betreffende de uitbreiding in Duitsland van interventie maatregelen in de sector rundvlees ⁽²⁾ werd besloten tot interventie maatregelen voor „Kühe B” in de gebieden I, II en III van Duitsland;

Overwegende dat aan de in artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1097/68 bedoelde voorwaarden is voldaan in de betrokken gebieden van Duitsland; dat het derhalve dienstig is om te besluiten tot stopzetting van de interventie maatregelen voor de betrokken produkten;

Overwegende dat het evenwel dienstig zou kunnen zijn om op korte termijn de momenteel van kracht

zijnde interventie maatregelen voor „Kühe B” in gebied III van Duitsland opnieuw te doen ingaan; dat het derhalve aangewezen is om de toepassing van Verordening (EEG) nr. 1954/68 te schorsen;

Overwegende dat de in deze verordening voorziene interventie maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De Verordeningen (EEG) nr. 1576/68 en (EEG) nr. 1802/68 worden ingetrokken.

De toepassing van Verordening (EEG) nr. 1954/68 wordt geschorst.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 22 januari 1969.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Brussel, 20 januari 1969.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Jean REY

⁽¹⁾ PB nr. L 275 van 13. 11. 1968, blz. 7.

⁽²⁾ PB nr. L 292 van 4. 12. 1968, blz. 6.

8245

DE ENERGIECONJUNCTUUR IN DE GEMEENSCHAP

Toestand 1967 — Vooruitzichten 1968

1968. 120 blz. (Frans, Duits, Italiaans, Nederlands). Fl. 7,25 ; Bfr. 100.

Dit document beoogt de balans op te maken van de energieconjunctuur in de Gemeenschap in 1967 en na te gaan welke algemene tendensen zich aftekenen in 1968.

Men vindt er voorts een analyse in van de ontwikkeling van de vraag en van de aanbodsituatie in de sectoren steenkool, aardolie, elektriciteit en gas. In de statistische bijlagen zijn de energiebalansen per land van de Gemeenschap opgenomen.

